HORTA MÃE
MADRE SIEMBRA

cultivando conexiones
y alimentos saludables



HORTA MÃE
MADRE SIEMBRA

cultivando conexiones
y alimentos saludables

CEPAGRO
Centro de Estudos e Promoção da Agricultura de Grupo

CRAS
CENTRO DE REFERENCIA DA ASSISTÊNCIA SOCIAL

PREFEITURA DE FLORIANÓPOLIS

EQUIPO EDITORIAL

Organización y contenido
Ana Carolina Dionísio, Clara Comandolli de Souza, Júlio Maestri (CEPAGRO) y Grupo de la Horta Mãe Madre Siembra

Colaboración
Silvana Cesconetto (CRAS Continente II) y Alvira Bossy

Fotografías
Comunicación Cepagro y Equipo CRAS Continente II

Diseño gráfico y maquetación
Clara Comandolli de Souza (CEPAGRO)

Revisión textual
Cynara Muller da Silva (Portugués) y Diego Florez (Español)

Gráfica
Impressora Mayer

Apoyo
Fundación Interamericana (IAF)

cepagro@cepagro.org.br
cepagro.org.br
@cepagro_agroecologia

Florianópolis, SC, Brasil
Primavera 2024

RESUMEN

Presentación..... 4

¿Por qué cultivar un huerto comunitario?..... 5

El huerto comunitario es comida de verdad..... 7

El recorrido por la Horta Mãe Madre Siembra 11

Queremos hacer un huerto. ¿Por dónde empezar?..... 18

¡Manos al huerto!..... 22

Testimonios del equipo CRAS 24

Gracias 27



PRESENTACIÓN

En abril de 2021 nació la Horta Mãe Madre Siembra, en el espacio del Centro de Referencia de Asistencia Social (CRAS) Continente II, en el barrio de Capoeiras, en Florianópolis (SC). Sus raíces están en los talleres de huerta realizados en 2018, con el objetivo de ocupar espacios ociosos del CRAS con actividades que promovieran la integración entre sus usuarios. La alianza entre el CRAS y Cepagro se fortaleció con el apoyo de la Fundación Interamericana (IAF) a partir de 2020, permitiendo el establecimiento de reuniones semanales del grupo de la huerta, en los denominados *Talleres Cultivando Vínculos.*

Actualmente, la Horta Mãe Madre Siembra reúne cada semana a un grupo de unas 30 personas que siembran, cultivan y cosechan alimentos y construyen vínculos comunitarios. Allí se producen hortalizas, especias, tés, un campo de maíz, patatas y una agrosilvicultura en sus primeras etapas. Cada miércoles se cosechan entre 30 y 50 plantas o manojos de alimentos, que se reparten entre las familias.

Además de mejorar su alimentación, las familias participantes también fortalecen los vínculos comunitarios y crean una red de apoyo mutuo entre los residentes del territorio CRAS, posibilitando la integración de quienes viven allí desde hace más tiempo con los migrantes, en su mayoría venezolanos.

En esta publicación compartimos un poco del camino y de los frutos cosechados en la Horta Mãe, buscando inspirar y orientar iniciativas similares en otros espacios públicos. ¡Porque la Agroecología también se cultiva en la ciudad!

¿POR QUÉ CULTIVAR UN HUERTO COMUNITARIO?

Además del acceso a alimentos saludables, existen muchas razones para cultivar una huerta en establecimientos públicos, como los Centros de Referencia de Asistencia Social (CRAS) y los Centros de Salud. Fortalecer vínculos, valorar el espacio público y generar conciencia ambiental son beneficios que el huerto comunitario, combinado con las políticas públicas, brinda a la población.

“Para la política de Asistencia Social, especialmente el CRAS, que tiene el rol de prevenir situaciones de violencia y violaciones, yo diría que el trabajo más concreto que podemos hacer hoy es el huerto. Tenemos casos de mujeres que fueron agredidas y que lo comentaron aquí en el jardín, porque era aquí donde se sentían protegidas. Es a través del jardín que promovemos una cultura de paz, que promovemos la ruptura de prejuicios, que promovemos esta red de protección y que podemos integrar mejor a las personas. El huerto proporciona todo eso”, explica la psicóloga Alvira Bossy, que formó parte del equipo del CRAS Continente II cuando se plantaron las primeras semillas de la Horta Mãe Madre Siembra.

Silvana Cesconetto, trabajadora social del CRAS, destaca que el jardín también trae beneficios al equipo, ya que el espacio externo está bien cuidado: “La gente se apropia del espacio del CRAS, se siente parte e incluso ayuda a mantener el espacio cuidado y organizado”, afirma.

En el ámbito de las políticas públicas, un huerto comunitario fortalece servicios previstos por la Protección Social Básica, como el Servicio de Protección y Atención Integral a la Familia (PAIF), el cual tiene carácter permanente y tiene como finalidad fortalecer la función protectora de las familias y prevenir la ruptura de sus vínculos, garantizando el derecho a la convivencia familiar y comunitaria. El jardín también termina promoviendo el ejercicio de la ciudadanía, incentivando la participación en espacios de control social como el Consejo de Asistencia Social.

Además, en el caso del CRAS Continente II, que atiende a una gran población de inmigrantes, la Horta Mãe Madre Siembra también representa un espacio de acogida, convivencia y una red de apoyo, especialmente para las mujeres, que a menudo se encuentran inmersas en la rutina del trabajo doméstico, con pocas oportunidades de socialización. El huerto comunitario se convierte entonces en una puerta abierta para socializar, practicar el idioma, comprender cómo funcionan las políticas y servicios públicos en Brasil y construir una red de protección social.

> Entre 2021 y 2023, alrededor de 270 usuarios de CRAS participaron en los encuentros semanales de la Horta Mãe Madre Siembra - los talleres "Cultivando Vínculos" - con un promedio de 25 a 30 personas por taller. La mayoría del grupo está formado por mujeres, inmigrantes y personas de bajos ingresos.

¡HUERTO COMUNITARIO ES COMIDA DE VERDAD!

Si bien el consumo de productos ultraprocesados aumenta cada año, especialmente entre las familias más pobres, la posibilidad de acceder a alimentos frescos y orgánicos que brinda una huerta comunitaria hace aún más relevante el papel de estas iniciativas para la Seguridad Alimentaria y Nutricional de quienes participan.



En la Horta Mãe Madre Siembra, en cada reunión, los participantes recogen y se llevan a casa entre 30 y 50 manojos de comida. Los más comunes son las hortalizas, las especias y los tés, pero también existen cultivos de tubérculos y frutas. Cada bolsa con una lechuga y un manojo de cebollino ya es un aporte a la alimentación de esa familia, además de representar un ahorro, especialmente en un contexto de bajos ingresos, como es el caso de la mayoría de los usuarios del CRAS.

EN 2023, CULTIVAMOS 66 VARIEDADES DE COMIDA



legumbres



frutas



verduras



semillas para multiplicar



13 ESPECIES DE PLANTAS MEDICINALES



FLORDIZA MARIA DE ASSIS

"Llegué a través de una amiga que me trajo y me acogieron, me gustó mucho y hoy sigo aquí. Me gusta trabajar con la tierra, me gusta cosechar también. Lo que cosecho aquí, no necesito comprarlo"

EL RECORRIDO POR LA HORTA MÃE MADRE SIEMBRA

Cultivar un huerto en el CRAS Continente II era un deseo desde 2018. A partir de algunos talleres y, luego, a través de varias colaboraciones, la Horta Mãe Madre Siembra atravesó la pandemia y hoy es un espacio de referencia en el cultivo de alimentos y vínculos saludables.

2018 - PRIMERAS PLANTACIONES

En 2018, el equipo del CRAS invitó a Cepagro a impartir un taller sobre horticultura. Esta actividad resultó en la implementación de una espiral de hierbas, el lecho embrionario de la Horta Mãe Madre Siembra.



La espiral de hierbas se instaló justo enfrente del CRAS, con el objetivo de llamar la atención y acercar a los residentes al centro de asistencia social.



Un mes después, se crearon nuevas camas, esta vez en la parte trasera del CRAS, que estaba inactivo y lleno de escombros. En este momento optamos por el modelo de **camas instantáneas***, ya que son más fáciles de crear y requieren menos tierra fertilizada.

**en la página 23 hay informaciones para montar contenedores instantáneos.*

2020 – CULTIVANDO VÍNCULOS EN LA PANDEMIA

En 2020, Cepagro organizó el apoyo de la Fundación Interamericana (IAF) para el Jardín del CRAS. Con la pandemia del COVID19 fue necesario repensar las actividades. La solución fue cultivar **minihuertos en cajas de mercado*,** distribuidas a familias vinculadas al CRAS.

A lo largo del año se entregaron 132 minihuertos. SESC Cacupé fue un gran socio, proporcionando abono para el montaje de las cajas.



Mira cómo montar un huerto en una caja de mercado en la página 23.

2021 – TEJIENDO ALIANZAS

Aún durante la pandemia se retoman las actividades en el jardín del CRAS, con distanciamiento, mascarillas y alcohol en gel. Es en ese momento que el jardín recibió el nombre: **Horta Mãe Madre Siembra.**

Además de plantar y cuidar los parterres, el jardín se convierte en un espacio dinámico, con talleres donde los propios participantes comparten sus conocimientos sobre gastronomía, costura y artesanía.

A lo largo de 2021, en el jardín participaron unas 30 personas, en su mayoría mujeres, y se realizó en colaboración con la Casa do Migrante, la ONG Círculos de Hospitalidade, la Asociación Social Arquidiocesana y la Associação dos Immigrantes de Santa Catarina.



*Hallaca, plato típico venezolano.

Con la creciente participación de migrantes provenientes de Venezuela y Haití, surgió la idea de realizar carteles en portugués, español y criollo, facilitando el intercambio cultural entre el grupo.



2022 - EL JARDÍN CRECE Y FLORECE

La Horta se ha convertido en un espacio de referencia para recibir grupos de intercambio, como es el caso del grupo de agricultoras y técnicas de Colombia, que en agosto llegó a Santa Catarina para conocer experiencias de Agroecología y realizó una parada en la Horta Mãe Madre Siembra, en donde la conexión con las compañeras venezolanas fue inmediata.

También fue muy especial el intercambio que tuvo el grupo de huertas en el Sítio Florbela, donde aprendieron sobre Sistemas Agroforestales. Estaban tan entusiasmados que, al planificar para 2023, se fijaron como objetivo plantar árboles en la Horta Mãe.





En 2022, celebramos nuestro primero taller temático sobre abonos verdes. Al año siguiente continuamos impulsando talleres sobre diversos temas.



2023 - DEL JARDÍN AL AGROFORESTAL

Inspirados por la visita al Sítio Florbela, el grupo de la Horta Mãe Madre Siembra inició **un sistema agroforestal urbano** en 2023. En el terreno del CRAS Continente II se plantaron especies nativas y frutales como ingá, acerola, grumixama, bacupari y butiá.

Ese año también se realizó un taller sobre Plantas Medicinales. Fue un momento memorable que sacó a la superficie emotivos recuerdos vinculados a tés, especias, cataplasmas y otras preparaciones, muchas veces hechas por los abuelos. Las plantas medicinales ganaron un rincón especial en el Jardín.



También se inició el compostaje, con la implementación de dos contenedores de **compostaje en un tanque de agua (Super R)***, que comenzaron a recibir los residuos orgánicos generados en el CRAS y aquellos traídos desde casa por colaboradores y beneficiarios.



En 2023, alrededor de 950 kg de residuos orgánicos fueron transformados en fertilizante en el contenedor de compostaje del CRAS Continente II.

**Mira cómo instalar un contenedor de abono en la página 23.*

2024 – EL HUERTO COMO ESPACIO DE INVESTIGACIÓN

Mientras las cosechas seguían mejorando la Seguridad Alimentaria y Nutricional de las familias, la Horta Mãe Madre Siembra se convirtió, en 2024, en un espacio de acogida de investigación y extensión universitaria.

Cepagro aprobó un proyecto en conjunto con el Laboratorio de Riego, Drenaje y Agricultura Urbana de la UFSC, coordinado por el profesor Antonio Augusto Alves Pereira. En la iniciativa, la estudiante de Agronomía María Rosa Hilário sistematizará el modelo de compostaje en un tanque de agua, a partir de los registros que lleva sobre temperatura, volumen de residuos y compostaje generado.

Además, el proyecto prevé la instalación de un sistema de riego en la horta.







Casa de las abejas Jataí.

LUISA CAROLINA LÓPEZ SOTILLO

Decidí venir a Brasil porque Venezuela estaba en crisis. Caminé e hice autostop desde Ciudad Guayana hasta la frontera con Brasil, casi 700 km, con mi hijo de 6 meses en mi regazo y mi otro hijo de 15 años. El presidente Maduro había cerrado todo, no quedaban autobuses por ningún lado. Llegamos a Brasil, mi marido ya llevaba 8 meses aquí. Fui al CRAS porque decían que allí había ayuda humanitaria, me registré, recibí una canasta básica... Entonces decidieron empezar con la huerta y yo decidí ser parte. Empecé a ir a reuniones con mi hijo pequeño. Había traído semillas de ají de Venezuela y las sembré en el jardín. Luego comencé a trabajar de lunes a sábado y ya no podía ir a los encuentros del Huerto. Pero, cuando tengo vacaciones, siempre voy allí para reunirme con la gente, recoger algunas hierbas medicinales para el té, verduras... Me siento como en familia, siempre me tratan con cariño y acogida. Llevo a mi hijo, he llevado a mi madre, a mis tías y, a todos los venezolanos que conozco, recomiendo ir allí. Si tengo libre un miércoles, ¡voy allá!





TILSA M. RODRÍGUEZ

"Estoy en la Horta Mãe Madre Siembra desde hace casi 4 años. Empecé a sembrar, a quitar malezas. Luego comencé a conocer gente, algunos que habían venido de Venezuela, como yo. Siento algo muy bueno al sembrar, hablar con otras personas, compartir tomando un café, hacer talleres. Y entonces vamos con este intercambio, está muy bueno. Ir a la Horta para mí es muy bueno. ¡Me siento como en casa aquí!"

¡QUEREMOS HACER UN HUERTO! ¿POR DÓNDE EMPEZAR?

La experiencia de la Horta Mãe Madre Siembra aporta interesantes lecciones para inspirar iniciativas similares en instalaciones públicas.

☑ Conciencia y compromiso

La implicación de todo el equipo del CRAS fue fundamental para el éxito del jardín. Hablar con el equipo sobre el proyecto del huerto es un paso importante: ¿quién está interesado en organizar la actividad, participar en la movilización, hacerse cargo de algunos cuidados? En el caso del CRAS Continente II, además de la coordinación de técnicas, el compromiso del equipo de guardias de seguridad con el riego y la publicidad realizada por el personal de recepción contribuyeron al florecimiento del jardín y la formación del grupo.

☑ Asociaciones

En la Horta Mãe Madre Siembra, el equipo del CRAS Continente II contó con una alianza con Cepagro y otras organizaciones, con apoyo técnico, insumos y herramientas. Este tipo de coordinación no siempre es posible, pero vale la pena buscar el apoyo de autoridades públicas, universidades y empresas locales, así como de ONG.

☑ Empezar poco a poco

Un huerto, por pequeño que sea, requiere cuidados constantes, como riego, abono y poda. Cuantas más camas, mayor será el trabajo. Por lo tanto, empezar con un parterre solo facilita el mantenimiento y aumenta las posibilidades de que las plantas se desarrollen bien, lo que anima a más personas a participar.

☑ Divulgación

La publicidad es una parte esencial de la creación de un jardín comunitario. Pegar carteles en la entrada de instalaciones públicas y en lugares estratégicos del barrio es una buena idea. El personal también puede involucrarse en esta tarea, invitando a participar a las personas que circulan por el espacio. Las redes sociales también pueden ser un aliado. El equipo del CRAS Continente II mantiene una cuenta de Instagram y publica semanalmente fotos de los talleres de la Horta Mãe. Esta rutina ayuda a atraer a más personas a participar, además de llevar un registro del desarrollo del jardín. También es una buena idea pedir a los primeros participantes que lleven a un invitado al jardín.

☑ Atención y bienvenida

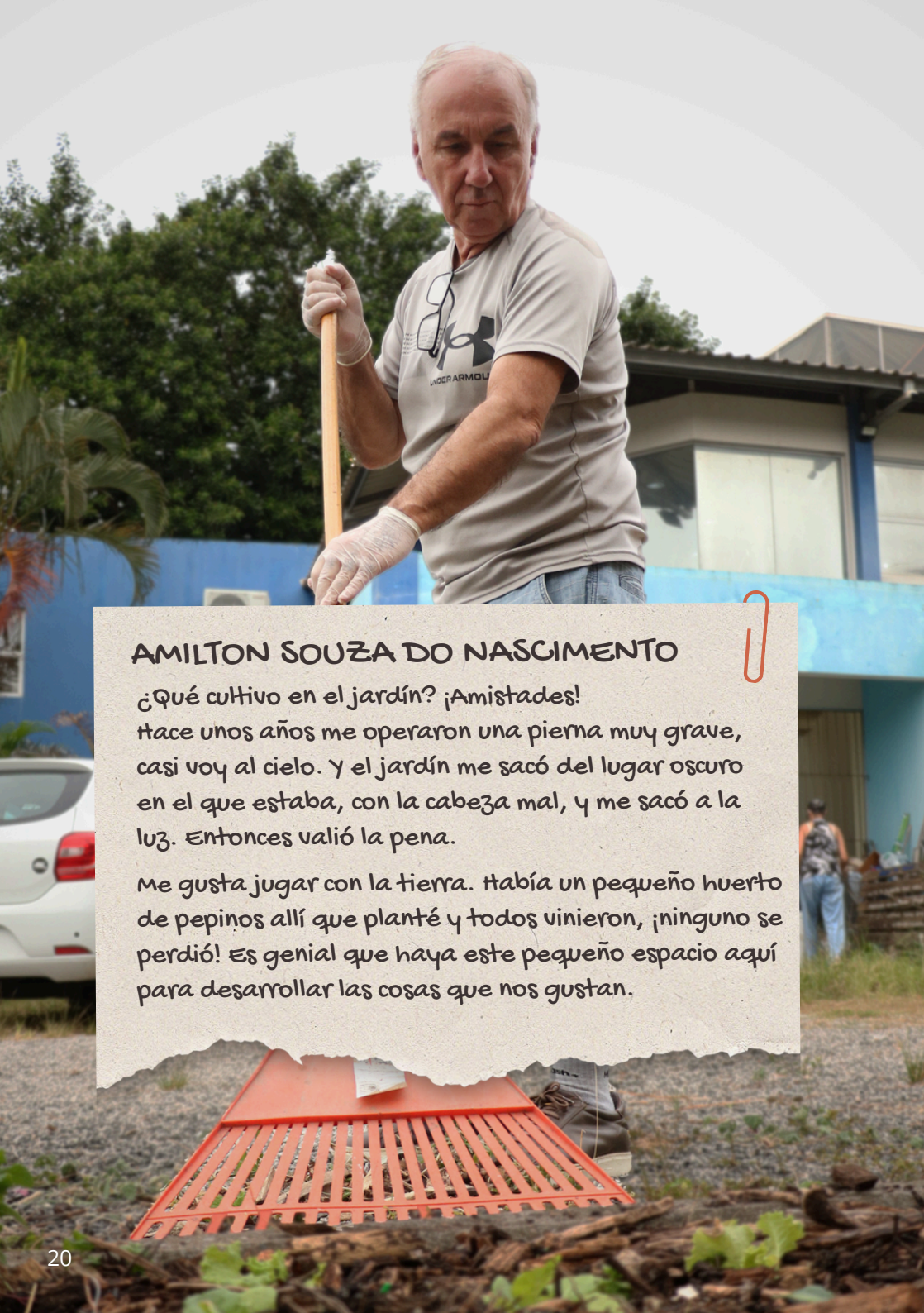
La Horta Mãe Madre Siembra se ha consolidado como puerta de entrada a las políticas públicas, fortaleciendo los vínculos de las personas con el CRAS. Este vínculo, sin embargo, depende en gran medida de la acogida de quienes llegan. En el CRAS Continente II los profesionales buscan practicar la escucha activa, informándose de las preferencias de cada persona y luego orientándola hacia diferentes actividades. Es fundamental contar con un espacio de juegos y actividades para niños, que permita la participación principalmente de mujeres, madres o abuelas.

☑ Diálogo y participación

¿Qué se plantará?, ¿qué talleres se realizarán?, los sueños y anhelos de quienes participan en el huerto, todo esto podrá compartirse al inicio y al final de cada encuentro.

☑ Café con prosa

El café servido al final de cada reunión y taller de Cultivando Vínculos mantiene al grupo entusiasmado por participar, además de ser un momento de compañerismo.



AMILTON SOUZA DO NASCIMENTO

¿Qué cultivo en el jardín? ¡Amistades!
Hace unos años me operaron una pierna muy grave, casi voy al cielo. Y el jardín me sacó del lugar oscuro en el que estaba, con la cabeza mal, y me sacó a la luz. Entonces valió la pena.

Me gusta jugar con la tierra. Había un pequeño huerto de pepinos allí que planté y todos vinieron, ¡ninguno se perdió! Es genial que haya este pequeño espacio aquí para desarrollar las cosas que nos gustan.



CARLOS OTÁVIO DA ROSA

Quería tener una tarjeta para comprar un pasaje más barato a Porto Alegre, vine al CRAS y luego me hablaron de trabajar en el jardín y me cayó como un guante. Ha sido una muy buena terapia, porque estoy en tratamiento contra el cáncer, así que realmente afecta tu mente. Y luego, trabajando con la tierra, alivia un poco los malos pensamientos. Descubrí una nueva forma de trabajar en el huerto, en contacto con otras personas con diferentes idiomas, que se convirtieron en muy buenos amigos.

¡MANOS AL HUERTO!

Algunos consejos prácticos para implementar un huerto agroecológico.



Diversificar es necesario

La agroecología es diversa, por eso no es necesario tener una cama solo para lechugas o rúcula. Cuanto más diversos, cuanto mayor sea el número de especies, mayor será la variedad de nutrientes disponibles para las plantas. Las diferentes raíces también ayudan a descomprimir la compactación del suelo. Intenta mezclar verduras, especias y flores en un mismo lecho. Plantas aromáticas como el romero, la albahaca, la lavanda y el boldo ayudan a ahuyentar a los insectos.



La Tierra necesita protección

Una capa de materia orgánica seca (paja u hojas) nutrirá y protegerá el suelo de las fuertes lluvias y del sol, además de mantenerlo húmedo incluso en las estaciones más calurosas del año, reduciendo la necesidad de riego.

Accesibilidad es cuidado

Instalar algunas camas en cajas de poliestireno y sostenerlas con baldosas fue la solución encontrada en la Horta Mãe Madre Siembra para aportar más comodidad y accesibilidad al jardín, especialmente para las personas mayores.



¿Cómo conseguir fertilizante?

En Florianópolis (SC), el SESC Cacupé y la Autoridad COMCAP donan abono orgánico. Y, mediante el compostaje, es posible transformar los residuos orgánicos (como cáscaras y restos de comida) en fertilizante.

Mira cómo instalar un contenedor de abono en un tanque de agua.



Huerto en una caja de mercado y otros consejos.



Mira cómo montar huertos en cajas de mercado, camas instantáneas y otros consejos agroecológicos en el libro **Horta na Escola: paso a paso**, publicado por Cepagro en colaboración con el CNPq.

Apunta la cámara de tu celular al código QR y accede al libro electrónico gratis.

Visita YOUTUBE.COM/CEPAGRO y mira varios videos educativos sobre compostaje, huerta y manejo agroecológico, así como experiencias inspiradoras.

TESTIMONIOS DEL EQUIPO CRAS

Adriana Aguiar (Psicóloga)

"El taller Cultivando Vínculos es un ejemplo concreto del poder de la convivencia para fortalecer los vínculos familiares y comunitarios. Esta convivencia entre diferentes personas es muy rica y aporta beneficios en varias dimensiones. Lo más importante para mí es sin duda la ampliación de los vínculos de apoyo y solidaridad, elemento que promueve la salud. El huerto favorece el compromiso de las familias, quienes, a través del cultivo de plantas y la manipulación de la tierra, aprenden sobre prácticas de cuidado, aprendizajes que se llevan a la vida, difundiendo e impactando las relaciones que los participantes establecen con los demás y consigo mismos. Nos sentimos más animados y empoderados cuando desarrollamos un fuerte sentido de pertenencia a un lugar y creo que la actividad en el jardín lo hace posible y de manera hermosa. ¡Es una historia de éxito!"

Jeferson Costa (Ayudante Administrativo)

"Como asistente administrativo de recepción en el CRAS, entiendo lo importantes que son las actividades de la Horta para hacer que el ambiente del CRAS sea más acogedor. Es común escuchar elogios de los usuarios sobre lo hermoso, bien mantenido y acogedor que es el entorno".

Lucas de Souza (Ayudante Administrativo)

El taller de huerta es una herramienta importante para la inclusión de personas que se encuentran en situación de vulnerabilidad social (...).
Las actividades sirven como terapia e inclusión a nuevos ciclos sociales. (...) Finalmente, trabajar con la tierra embellece el espacio cultivando plantas, hortalizas y verduras, llenando de esperanza y motivación a los participantes.

Mávia Aparecida Maier (Coordinador)

El taller de huerta es muy importante para el CRAS, para el Servicio de Protección y Atención Integral a la Familia (PAIF), para las familias y para todo el territorio. Se nota que los usuarios tienen vínculos entre ellos, cuidan el espacio y cuando están en CRAS están felices y emocionados. Quienes buscan CRAS suelen elogiar el jardín y preguntar cómo participar. Con el taller de huerta nos dimos cuenta que los objetivos del PAIF se están cumpliendo.

Elaine Terezinha del Espíritu Santo (Recepcionista)

Admiro el trabajo realizado en el jardín. La felicidad de los participantes es visible y eso nos hace felices. Es un proceso que genera amistad, compañerismo y participación comunitaria. Es genial ver el trabajo de todos. Y yo también participé en este taller, incluso me cantaron feliz cumpleaños en mi cumpleaños. Eres muy importante.



GLORIA BEATRIZ IRULEGUI

Es acceso a la tierra, acceso a la convivencia. Soy una de las jóvenes que piensa mucho en el cambio climático. Y en la ciudad es difícil acceder a tierras para sembrar cultivos. Quería hacerlo y aquí encontré el lugar. El Jardín CRAS es esa posibilidad de acceder a un terreno para sembrar, donde sabemos que podemos tener un técnico, asistencia social ayudándonos. Y esta posibilidad de hablar con gente de muchos lugares también es muy buena. Pon tus manos en la tierra y descarga, aprende, toma un poco de aire, come con amigos.

GRACIAS

Gratitud a todos y cada uno de los que han ido escribiendo la historia de la Horta Mãe Madre Siembra: usuarios, empleados del CRAS que hoy siguen cultivando vínculos o que ya dejaron allí su huella.

Aaron Luciano Bedoya Vera
Adriana Lucia Pietro Febres
Alana Valentina S. Nogueira
Alanis Camila G. Chapel
Albanita Alves Vieira de Lima
Alda Ramona B. de Lereico
Alessia Lucia Coppola Febres
Alexandre A. Couto Areais
Aline de Almeida Santos
Alzira Severina da Silva
Amilton S. do Nascimento
Ana Beatriz Diecks Antonio
Ana Clarice Irulequi
Ana Lucia Febres Casanova
Anais Del Valle Lopes Cueche
Andres Rodrigo P. Bedoya
Angel Marin
Arquimedes José C. Hidalgo
Barbara Yosmery A. Palencia
Bianca Sofia Reyes Gonzalez
Carlos Otavio Rosa
Diana Fabiola B. Rodrigues
Dianora De Valle Ascanio
Diogo Augusto F. Schardosin
Dionela Valentina McKenzie
Dylan Santino B. Martinez
Edgar Davi Santos Nogueira
Edilberto Hernandez
Edna Muller Pickler Patricio
Edson Adam S. Nogueira
Emma Victoria U. Mackenzie
Esther Marcela Paez Rojas
Evelyn Alejandra Mackenzie
Eymar de Jesus F. Maigua
Fabian Mathias Paez Rojas
Flordiza Maria de Assis
Francis J. M. Castelhano
Gabriel P. da Silva Miranda
Gilbert Josue Silvo Aular
Gloria Beatriz Kock Irulegui
Jardileia Sandes Soares
Jeanmar V. I. L. Nascimento
Jeanny V. I. L Nascimento
Jeraldy V. I. L. Nascimento
Jeremiah M. C. Miranda
José David G. Canizalez
José Javier Hurtado Marcano
José Luiz Gonzalez
Kassandra Guerrier
Katia Patricia P. de Oliveira
Keiner Jesus Vasquez
Lida M. McKenzie
Liege Catarina Martins
Ligia M. McKenzie Chapel
Luis Mateo Mata Lopez
Luisa Carolina Lopez Sotillo
Luisa Mercedes P. Alvarez
Maicon Lucas
Manuel S.McKenzie Bastardo
Marcos Maia Alves
Maria Aparecida G. da Silva
Maria da Graça da Silva Lima
Maria de Los Angeles Reyes
Maria Eduarda Diecks Milario
Maria Eugenia A. Palência
Marita Alves de Jesus
Matias Josue R. Caranama
Mery Josefina Valbuena
Miguel Daniel Chapel
Miladys Mercedes Vasquez
Mirian Dias de Arruda
Moises Alves Costa de Assis
Orliannys Anahi Y. Lopez
Oscar Rafael Lereico Pinto
Osmar Henrique P. Patricio
Osvaldo José Felipe
Patricia Maria Xavier
Placida C. Mendez Fuentes
Rafaela W. dos Santos K.
Ronniel David Ruizblanca
Roselei Mildred Felix
Roseli Franscisca da Cruz
Roxanny Victoria L. Valdez
Rubens Agostinho de Sá
Sebastiana Sagaz Potter
Sebastião Normando Borges
Sergio Miranda
Shaiel Alexandra R. Curra
Shelly Michelle M. Vasquez
Sirlei do Socorro P. Sanches
Skarleth Giselle M. Rodriguez
Sofia Chapel
Terezinha dos Reis S. Santos
Tilsa Marilis Rodriguez de Bedoy
Valdoino M. Domingos
Vera Lucia Alves Marcondes
Vilza Maria Machado
Vitoria Dicks Milterio
Yarisney Del Valle C. Guzman
Yennys Carolina Rojas Ruiz
Yoglys José Rodriguez
Yuvetza Del Valle Hernandez
Zenaida Luisa Lopez Lezama
Alvira Bossy
Silvana Cesconetto
Mávia Maier
Adriana Aguiar
Elaine do Espírito Santo
Jeferson Costa

Todos y todas aquellas que plantaron, cultivaron, cosecharon y cuidaron algo en la Horta Mãe Madre Siembra son también autores y autoras de esta historia.
¡Viva la Agricultura Urbana!



CEPAGRO
Centro de Estudos e Promoção da Agricultura de Grupo

CRAS
CENTRO DE REFERENCIA DA ASSISTÊNCIA SOCIAL

PREFEITURA DE FLORIANÓPOLIS